

# I nuovi tipi di informazioni e di sorveglianza

Gruppo				Modalità			Annotazione		Termini per il trattamento					Emolumenti e indennità	
Corrispondenza postale	Tipo (nuovo)	Tipo (vecchio)	Dettaglio della misura	OSCPT	Possibile fuori dagli orari d'ufficio ordinari?	Ordine necessario dell'autorità abilitata a disporre la sorveglianza?	Approvazione necessaria?	Commento	Termini per il trattamento fuori dagli orari d'ufficio ordinari - Servizio SCPT	Termini per il trattamento - Servizio SCPT	Termini per il trattamento fuori dagli orari d'ufficio ordinari - FSP	Termini per il trattamento - FSP	Emolumento Servizio SCPT,	Indennità per persone obbligate a collaborare,	
Sorveglianza in tempo reale	PO_1_RT_INTERCEPTION	Come AMIS PO_1 (art. 12 let. a OSCPT)	Sorveglianza in tempo reale: intercettazione degli invii postali	Art. 16 lett. a	no	si	si		≤ 1 ora			≤ 1 giorno lavorativo (Art. 10 cpv. 3 OME-SCPT)	60.-	160.-	
Sorveglianza in tempo reale	PO_2_RT_DELIVERY	Come AMIS PO_2 (art. 12 let. a OSCPT)	Sorveglianza in tempo reale: trasmissione di metadati	Art. 16 lett. b	no	si	si		≤ 1 ora			≤ 1 giorno lavorativo (Art. 10 cpv. 3 OME-SCPT)	60.-	160.-	
Sorveglianza retroattiva	PO_3_HD	Come AMIS PO_3 (art. 12 let. c OSCPT)	Sorveglianza retroattiva: trasmissione di metadati	Art. 16 lett. c	no	si	si		≤ 1 ora			≤ 3 giorni lavorativi (Art. 11 OME-SCPT)	60.-	160.-	
Traffico delle telecomunicazione	Tipo (nuovo)	Tipo (vecchio)	Dettaglio della misura	OSCPT	Possibile fuori dagli orari d'ufficio ordinari?	Ordine necessario dell'autorità abilitata a disporre la sorveglianza?	Approvazione necessaria?	Commento	Termini per il trattamento fuori dagli orari d'ufficio ordinari - Servizio SCPT	Termini per il trattamento - Servizio SCPT	Termini per il trattamento fuori dagli orari d'ufficio ordinari - FST	Termini per il trattamento - FST	Emolumento Servizio SCPT	Indennità per persone obbligate a collaborare	
Informazioni	IR_4_NA	Come A0, ma con più informazioni	Informazioni su utenti di servizi di accesso alla rete	35	si	no	no	Nuova è la distinzione tra l'accesso alla rete e applicazioni; ragione: struttura dei dati differente (ETSI)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_5_NA_FLEX	Come A0, ma con più informazioni	Informazioni su utenti di servizi di accesso alla rete con ricerca flessibile dei nomi	35, 27	si	no	no	Come IR_4_NA, ma con la ricerca flessibile dei nomi. <b>Non è possibile fino alla messa in esercizio del nuovo sistema di trattamento (art. 74 cpv. 7 let. c OSCPT).</b>	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_6_NA	Come A1 (IMSI)	Informazioni su servizi di accesso alla rete	36	si	no	no	Nuova è la consegna degli identificativi (per esempio IMEI, indirizzo MAC); ciò significa che l'informazione è basata sui metadati, però senza che questi siano consegnati.	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Informazioni	IR_7_IP	Come A0.1 (indirizzo IP statico) o A0.2 (indirizzo IP statico)	Identificazione dell'utenza in caso di indirizzi IP assegnati univocamente	37	si	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_8_IP (NAT)	Nuovo	Identificazione dell'utenza in caso di indirizzi IP non assegnati univocamente (NAT)	38	si	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Informazioni	IR_9_NAT	Nuovo	Informazioni su procedure di traduzione NAT	39	si	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Informazioni	IR_10_TEL	Come A0	Informazioni su utenti di servizi di telefonia e multimedia	40	si	no	no	Nuova è la distinzione tra l'accesso alla rete e applicazioni; ragione: struttura dei dati differente (ETSI)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_11_TEL_FLEX	Come A0	Informazioni su utenti di servizi di telefonia e multimedia con ricerca flessibile dei nomi	40, 27	si	no	no	Come IR_10_TEL, ma con ricerca flessibile dei nomi. <b>Non è possibile fino alla messa in esercizio del nuovo sistema di trattamento (art. 74 cpv. 7 let. c OSCPT).</b>	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_12_TEL	Come A1 (IMSI, PUK)	Informazioni su servizi di telefonia e multimedia	41	si	no	no	Nuova è la consegna degli identificativi (per esempio IMEI, indirizzo MAC); ciò significa che l'informazione è basata sui metadati, però senza che questi siano consegnati.	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Informazioni	IR_13_EMAIL	Come A0.1	Informazioni su utenti di servizi di posta elettronica	42	si	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_14_EMAIL_FLEX	Come A0.1	Informazioni su utenti di servizi di posta elettronica con ricerca flessibile dei nomi	42, 27	si	no	no	Come IR_13_EMAIL, ma con ricerca flessibile dei nomi. <b>Non è possibile fino alla messa in esercizio del nuovo sistema di trattamento (art. 74 cpv. 7 let. c OSCPT).</b>	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 2 let. a OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_15_COM	Come A0, ma nuovo per questi servizi	Informazioni su utenti di altri servizi di telecomunicazione o servizi di comunicazione derivati	43	si	no	no	Nuovo tipo di informazione per i fornitori di servizi di comunicazione derivati e altri servizi	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_16_COM_FLEX	Come A0, ma nuovo per questi servizi	Informazioni su utenti di altri servizi di telecomunicazione o servizi di comunicazione derivati con ricerca flessibile dei nomi	43, 27	si	no	no	Come IR_15_COM, ma con ricerca flessibile dei nomi. <b>Non è possibile fino alla messa in esercizio del nuovo sistema di trattamento (art. 74 cpv. 7 let. c OSCPT).</b>	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	6.-	3.-
Informazioni	IR_17_PAY	(A1 vari) più informazioni	Informazioni sulle modalità di pagamento degli utenti di servizi di telecomunicazione e servizi di comunicazione derivati	44	no	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Informazioni	IR_18_ID	(A1 vari)	Copia del documento di identità	45	no	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Informazioni	IR_19_BILL	Come A2	Copia della fattura	46	no	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Informazioni	IR_20_CONTRACT	Come A2	Copia del contratto	47	no	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Informazioni	IR_21_TECH	Come A3	Dati tecnici	48	no	no	no		≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 14 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 1 giorno lavorativo (Art. 14 cpv. 2 let. b OME-SCPT)	≤ 2 giorni lavorativi (Art. 14 cpv. 3 OME-SCPT)	75.-	125.-
Sorveglianza in tempo reale	RT_22_NA_IRI	Come PS2	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per i servizi di accesso alla rete	54	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	1360.-	640.-	
Sorveglianza in tempo reale	RT_23_NA_CC_IRI	Come PS1	Sorveglianza in tempo reale dei contenuti e dei metadati per i servizi di accesso alla rete	55	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	2160.-	1330.-	
Sorveglianza in tempo reale	RT_24_TEL_IRI	Come CS2-3	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per i servizi di telefonia e multimedia	56	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	1360.-	640.-	
Sorveglianza in tempo reale	RT_25_TEL_CC_IRI	Come CS1-3	Sorveglianza in tempo reale di contenuti e metadati per i servizi di telefonia e multimedia	57	si (solo l'attivazione)	si	si		≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	2160.-	1330.-	
Sorveglianza in tempo reale	RT_26_EMAIL_IRI	Come PS4	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per servizi di posta elettronica	58	si (solo l'attivazione)	si	si	24 mesi dal 01.03.2018 (disposizione transitoria: art. 74 cpv. 6 let. b OSCPT)	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	1360.-	640.-	
Sorveglianza in tempo reale	RT_27_EMAIL_CC_IRI	Come PS3	Sorveglianza in tempo reale di contenuto e metadati per servizi di posta elettronica	59	si (solo l'attivazione)	si	si	24 mesi dal 01.03.2018 (disposizione transitoria: art. 74 cpv. 6 let. b OSCPT)	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 2 ore (Art. 16 cpv. 4 OME-SCPT), solo l'attivazione	≤ 1 ora (Art. 16 cpv. 2 OME-SCPT)	2160.-	1330.-	
Sorveglianza retroattiva	HD_28_NA	Come PS5	Sorveglianza retroattiva dei metadati per i servizi di accesso alla rete	60	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	500.-	
Sorveglianza retroattiva	HD_29_TEL	Come CS4	Sorveglianza retroattiva dei metadati per i servizi di telefonia e multimedia	61	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	500.-	

Sorveglianza retroattiva	HD_30_EMAIL	Come PS6	Sorveglianza retroattiva di metadati per servizi di posta elettronica	62	(si)	si	si	24 mesi dal 01.03.2018 (disposizione transitoria: art. 74 cpv. 6 lett. b OSCPT)	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	500.-	
Sorveglianza retroattiva	HD_31_PAGING	nuovo, come N_1	Determinazione dell'ultima attività dell'apparecchiatura terminale mobile della persona sorvegliata	63	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	100.-	350.-	
Sorveglianza retroattiva	AS_32_PREP_COV	Come CS5	Analisi della copertura di rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna	64	no	si	si			≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)		≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	2000.-	
Sorveglianza retroattiva	AS_33_PREP_REF	Come CS5 (nuovo come tipo di sorveglianza )	Comunicazioni di riferimento o accessi di riferimento alla rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna	65	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	2000.-	
Sorveglianza retroattiva	AS_34	CS6 nuovo con il PS (Network Access)	Ricerca per zona di copertura dell'antenna; prima cella Emolumento/indennità all'inizio di ogni periodo di 2 ore	66	(si)	si	si		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	400.-	500.-	
Sorveglianza retroattiva	AS_34_MORE	CS6 celle supplementari	Ricerca per zona di copertura dell'antenna; altre celle Emolumento/indennità all'inizio di ogni periodo di 2 ore	66	(si)	si	no (già data con la decisione AS_34)		≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 1 ora (Art. 17 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 6 ore (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT), solo se dichiarato urgente	≤ 3 giorni lavorativi (Art. 17 cpv. 3 OME-SCPT)	100.-	100.-	
Ricerca d'emergenza	EP_35_PAGING	Come N1 più PS di localizzazione	Determinazione dell'ultima attività (servizi di accesso alla rete, di telefonia e multimedia)	67 lett. a	si	(si)	(si)	Prima del 01.03.2018, in parte solo servizi di telefonia e multimedia (CS)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora	≤ 1 ora	50.-	250.-	
Ricerca d'emergenza	EP_36_RT_CC_IRI	Nuovo (tecn. come CS1-3 più PS1)	Sorveglianza in tempo reale di contenuto e metadati per i servizi di accesso alla rete (55) e di telefonia e multimedia (57)	67 lett. b (55+57)	si	(si)	(si)	Sorveglianza in tempo reale combinata (accesso alla rete e servizi di telefonia e multimedia)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora	≤ 1 ora	50.-	750.-	
Ricerca d'emergenza	EP_37_RT_IRI	Tecnicamente come N2 più PS2	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per i servizi di accesso alla rete (54) e di telefonia e multimedia (56)	67 lett. c (54+56)	si	(si)	(si)	Sorveglianza in tempo reale combinata (accesso alla rete e servizi di telefonia e multimedia)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora	≤ 1 ora	50.-	750.-	
Ricerca d'emergenza	EP_38_HD	Tecnicamente come N3 più PS5	Sorveglianza retroattiva dei metadati per i servizi di accesso alla rete (60) e di telefonia e multimedia (61)	67 lett. d (60+61)	si	(si)	(si)	Sorveglianza retroattiva combinata (accesso alla rete e servizi di telefonia e multimedia)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 4 ore	≤ 4 ore	50.-	700.-	
Ricerca di condannati	(RT_23_NA_CC_IRI) (RT_25_TEL_CC_IRI) (RT_27_EMAIL_CC_IRI)	Nuovo	Sorveglianza in tempo reale dei contenuti e dei metadati per i servizi di accesso alla rete (55), di telefonia e multimedia (57) e di posta elettronica (59)	68 lett. a (55) (57) (59)	si	(si)	(si)	Tecnicamente identico ad una sorveglianza in tempo reale	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 2 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 2 OME-SCPT)	2160.- 2160.- 2160.-	1330.- 1330.- 1330.-	
Ricerca di condannati	(RT_22_NA_IRI) (RT_24_TEL_IRI) (RT_26_EMAIL_IRI)	Nuovo	Sorveglianza in tempo reale dei metadati per i servizi di accesso alla rete (54), di telefonia e multimedia (56) e di posta elettronica (58)	68 lett. b (54) (56) (58)	si	(si)	(si)	Tecnicamente identico ad una sorveglianza in tempo reale	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora	≤ 1 ora	1360.- 1360.- 1360.-	640.- 640.- 640.-	
Ricerca di condannati	(HD_28_NA) (HD_29_TEL) (HD_30_EMAIL) (HD_31_PAGING)	Nuovo	Sorveglianza retroattiva dei metadati per i servizi di accesso alla rete (60), di telefonia e multimedia (61) e di posta elettronica (62); determinazione dell'ultima attività dell'apparecchiatura terminale mobile della persona sorvegliata (63)	68 lett. c (60) (61) (62) (63)	si	(si)	(si)	Tecnicamente identico ad una sorveglianza retroattiva	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 4 ore (Art. 18 cpv. 3 OME-SCPT)	≤ 4 ore (Art. 18 cpv. 3 OME-SCPT)	400.- 400.- 400.- 100.-	500.- 500.- 500.- 350.-	
Ricerca di condannati	(AS_32_PREP_COV) (AS_33_PREP_REF) (AS_34) (AS_34_MORE)	Nuovo	Analisi della copertura di rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna (64), comunicazioni di riferimento o accessi di riferimento alla rete in vista di una ricerca per zona di copertura dell'antenna (65), ricerca per zona di copertura dell'antenna (66)	68 lett. d (64) (65) (66) (66)	si, tranne per l'analisi della copertura di rete	(si)	(si)	Tecnicamente identico ad una ricerca per zona di copertura dell'antenna (art. 64 a 66)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 1 ora (Art. 18 cpv. 1 OME-SCPT)	≤ 4 ore (Art. 18 cpv. 3 OME-SCPT)	≤ 4 ore (Art. 18 cpv. 3 OME-SCPT)	400.- 400.- 400.- 100.-	2000.- 2000.- 500.- 100.-	
			<b>Legenda:</b>		(si) = solo nei casi urgenti	(si) = La Confederazione e i Cantoni designano l'autorità che dispone la sorveglianza (art. 37 cpv. 3 LSCPT)	(si) = La Confederazione e i Cantoni designano l'autorità d'approvazione (art. 37 cpv. 3 LSCPT)								* Emolumenti (Fr. 133.-) e indennità (Fr. 133.-) supplementari per prestazioni fornite al di fuori degli orari d'ufficio ordinari e in casi urgenti (art. 6, 7 e 21 cpv. 3 OME-SCPT)

#### Abbreviazioni (1° posto)

PO: Postal Surveillance (sorveglianza postale)  
 IR: Information Request (informazione)  
 RT: Real Time (sorveglianza in tempo reale)  
 HD: Historical Data (sorveglianza retroattiva)  
 AS: Antenna Search (ricerca per zona di copertura dell'antenna)  
 EP: Emergency Paging (ricerca d'emergenza)

#### Abbreviazioni (3° posto)

BILL: Fattura  
 CC: Communication Content (contenuto della comunicazione)  
 COM: Communications Services (servizi di comunicazione)  
 CONTRACT: Contratto  
 COV: Coverage (copertura di rete)  
 EMAIL: Posta elettronica  
 FLEX: Flexible search (ricerca flessibile)  
 ID: Identity Document (documento d'identità)  
 IP: Internet Protocol (protocollo di rete)  
 IRI: Intercept Related Information (informazione inerente all'intercettazione - metadati in tempo reale)

#### Abbreviazioni (3° posto)

MORE: altri  
 NA: Network Access (l'accesso di rete)  
 NAT: Network Address Translation (traduzione accesso di rete)  
 PAGING: Localizzazione  
 PAY: Payment (pagamento)  
 PREP: Preparation (preparazione)  
 REF: Reference (referenza)  
 TECH: Technical Data (dati tecnici)  
 TEL: Telephony and Multimedia (telefonia e multimedia)

**I tipi di sorveglianza** sono indipendenti l'uno dall'altro, non sono dunque previste combinazioni. A secondo del fornitore, esistono però delle limitazioni concernenti la frequenza di quanto spesso lo stesso target può essere sorvegliato con lo stesso tipo di sorveglianza o con un tipo analogo (per esempio: il fornitore X non può collegare un secondo RT\_23\_NA\_CC\_IRI sul MSISDN quando lo stesso MSISDN sia già oggetto di una sorveglianza con lo stesso tipo RT\_23\_NA\_CC\_IRI).

**I tipi di informazione** sono indipendenti l'uno dall'altro, non sono dunque previste combinazioni. Una scelta è possibile con i criteri di domanda.

**I termini di conservazione** non sono identici, non possono quindi essere raffigurati in una tabella (vedere art. 11 LSCPT, art. 13 OST-SCPT).